



**GARA D'APPALTO, MEDIANTE PROCEDURA APERTA TELEMATICA, PER LA FORNITURA DI DISPOSITIVI MEDICI E STRUMENTI ENDOSCOPICI MONOUSO PER UROLOGIA ENDOSCOPICA INTERVENTISTICA E SPECIALISTICA IN FABBISOGNO ALLE AZIENDE SANITARIE DELLA REGIONE VENETO E A.P.S.S. TRENTO.**

**CHIARIMENTI**

A seguito dei quesiti trasmessi da alcune Ditte in merito alla gara in oggetto, si forniscono in calce i seguenti chiarimenti, sentito anche il Gruppo Tecnico appositamente nominato per la stesura delle specifiche tecniche di gara.

• **QUESITO n.1:**

Gentile RUP, di seguito si inoltrano vari chiarimenti. 1) Nello specifico del lotto 16 e 17 (e in generale sugli altri lotti) siamo a chiedere qual è il range di tollerabilità rispetto alle specifiche tecniche richieste, sia in termini di misure richieste che lunghezza dei dilatatori; è da ritenersi pari al 5% come previsto dall'art. 20 del regolamento CE n 1007/2011? 2) Per il lotto 31: aghi da puntura percutanea, Si chiede conferma base d'asta di 2,30 euro poiché il valore a base d'asta sembra anormalmente basso. Tale valore non risulta in linea ai prezzi di vendita che tale prodotto ha presso gli enti della Regione Veneto, essendo inferiore di moltissime unità. Ovviamente se tale base d'asta verrà confermata non saremo in grado di rispondere a tale lotto.

**CHIARIMENTO n.1**

- 1) Si conferma il range di tolleranza del 5%;
- 2) Si conferma.

• **QUESITO n.2:**

Gentile RUP al lotto 1 e 2 dove la descrizione dice "Lunghezza fino a 150 cm" chiediamo se vi è una percentuale di tolleranza sulle misure date. Saluti.

**CHIARIMENTO n.2**

Si conferma il range di tolleranza del +/- 5%.

• **QUESITO 3:**

Siamo a chiedere cortesemente i seguenti chiarimenti: 1. Si chiede cortesemente conferma che sia sufficiente presentare, oltre alle certificazioni emesse da Enti ufficiali (Certificati CE e ISO), la dichiarazione di conformità CE in lingua originale inglese; 2. LOTTO 11: - in riferimento alle caratteristiche tecniche richieste nel Capitolato Tecnico, in particolare al diametro del palloncino gonfiato maggiore di 7mm, si evidenzia che la misura 7mm non è compatibile con il diametro della guaina/camicia renale da 18Fr richiesta. Si chiede cortesemente di verificare il diametro del palloncino richiesto. - Inoltre, in riferimento alla caratteristica tecnica dotati di guaina/camicia renale di diametro 18 e 30Fr., considerato che, per quanto a nostra conoscenza, la presenza delle due misure da 18Fr e da 30 Fr identifica una sola azienda presente sul mercato, limitando pertanto la partecipazione a tale lotto al maggior numero di operatori economici; si chiede gentilmente la possibilità di estendere le misure del diametro in un range di misure comprese tra 18Fr e 30 Fr (estremità non comprese a pena di esclusione). 3. LOTTO 37 voce b: in riferimento alla compilazione del file excel Modello offerta economica Allegato C.6?: - nella colonna prezzo unitario offerto, si chiede conferma che l'importo da inserire sia il canone mensile di noleggio della singola apparecchiatura; - si chiede conferma che n. 47 monitor siano da intendersi il fabbisogno complessivo in 24 mesi; 4. LOTTO 37: in riferimento alla



- **QUESITO n.7:**

Buongiorno, si comunica che attualmente il pagamento dei cig non è disponibile e deve essere perfezionato.

**CHIARIMENTO n.7**

I CIG sono stati perfezionati.

- **QUESITO n.8:**

Si chiede cortesemente conferma che sia sufficiente presentare le brochure e/o dépliant in lingua originale inglese.

**CHIARIMENTO n.8**

Si conferma quanto previsto dal disciplinare di gara che prescrive: "Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana, fermo quanto previsto limitatamente alla documentazione in lingua inglese al paragrafo successivo. In deroga a quanto previsto dal paragrafo che precede, per la sola documentazione redatta in lingua inglese è ammessa la produzione di traduzione semplice purché corredata da dichiarazione resa ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 attestante la conformità all'originale della traduzione prodotta".

- **QUESITO n.9:**

Gentilissimi, si chiede gentilmente se è possibile ricevere gli allegati da compilare in formato editabile. Grazie, Cordiali saluti.

**CHIARIMENTO n.9**

I modelli richiesti saranno disponibili in formato editabile.

- **QUESITO n.10:**

Spett.le Ente, in riferimento alla Procedura aperta per la fornitura di Dispositivi Medici e Strumenti Endoscopici monouso per urologia Endoscopica e Interventistica sottoponiamo le seguenti richieste di chiarimento: 1. Lotto 36: si richiede la possibilità, in virtù del principio di equivalenza d'uso, di offrire un sistema composto da un cistoscopio flessibile monouso corredata da pinza monouso per rimozione degli stent ureterali non integrata. 2. Lotto 38: il valore del noleggio per tutta la durata della fornitura, dei cistoscopi richiesti nel capitolato, è da intendersi all'interno del valore di base d'asta del lotto? 3. Lotto 38: il valore del noleggio, per tutta la durata della fornitura, dei monitor richiesti nel capitolato come fabbisogno delle Aziende sanitarie, è da ritenersi all'interno del valore di base d'asta? 4. Lotto 38: le eventuali riparazioni dei cistoscopi richiesti a noleggio nel capitolato come fabbisogno delle Aziende Sanitarie, durante tutto il periodo del contratto di fornitura, sono da considerarsi all'interno della base d'asta del lotto o sono escluse dal valore base d'asta?

**CHIARIMENTO n.10**

1) Si conferma la possibilità di offrire un prodotto disgiunto, fermo che la verifica di idoneità tecnica - consistente nel controllo circa il rispetto da parte del prodotto offerto delle specifiche tecniche minime prescritte a pena di esclusione - è di competenza della nominanda Commissione Giudicatrice.

2) Si conferma;

3) Si conferma;

4) Si conferma.

- **QUESITO n.11:**



all'interno dell'allegato C.2? Capitolato Tecnico? e gli allegati C.6? Modello offerta economica? e C.8 "Modello offerta tecnica senza prezzi". Negli allegati C.6 e C.8 si distinguono molto bene gli articoli richiesti e le loro caratteristiche; riporto di seguito l'estratto della tabella presente sul file Excel negli allegati di cui sopra per il lotto 38: Guaine sterili per cistoscopi flessibili non sterili monouso Con o senza canale operativo: pz 12.278 GUAINA STERILI PER CISTOSCOPI FLESSIBILI: - Cistoscopio in noleggio pz. 47 GUAINA STERILI PER CISTOSCOPI FLESSIBILI: - Monitor portatile digitale pluriuso pz. 47 Nell'allegato C.2, al contrario, si fa riferimento ad altre specifiche, che riteniamo oltretutto errate e fuorvianti, spiegando di seguito le motivazioni. Riporto il testo: Lotto 38: GUAINA STERILI PER CISTOSCOPI FLESSIBILI Caratteristiche richieste: - monouso - con canale operativo - cistoscopio a corredo in noleggio flessibile monouso con videocamera digitale e pinza integrata, da collegare ad un monitor portatile digitale pluriuso; - Monitor a corredo in noleggio. Come potete leggere, la descrizione del cistoscopio elenca una serie di caratteristiche che sono incongruenti con la richiesta del lotto: 1- Un cistoscopio monouso non è consono all'utilizzo con guaine sterili monouso, proprio per la natura stessa della sua unicità di utilizzo 2- La richiesta di videocamera digitale fa supporre si tratti quindi di un Videocistoscopio 3- La pinza integrata rende ancor più incongruente lo strumento con le guaine sterili monouso, che ne impedirebbero la fuoriuscita. Vi chiediamo, quindi, un chiarimento in merito: - Al tipo di Cistoscopi che intendete esprimere nella richiesta (se videocistoscopi o cistoscopi) - Se intendete richiedere cistoscopi o videocistoscopi riutilizzabili ai quali, giustamente, abbinare la specifica guaina monouso sterile, - Cosa si intende per pinza integrata?

**CHIARIMENTO n.15**

La richiesta di chiarimento sarà oggetto di apposito provvedimento di rettifica.

**• QUESITO n.16:**

Buongiorno, in riferimento al lotto 33, si segnala che a pag. 11 del disciplinare di gara e nell'allegato dell'offerta economica è indicata la base d'asta complessiva di 336.000,00; mentre a pag. 20 del disciplinare di gara e sulla piattaforma Sintel nel multilotto è indicata una base d'asta complessiva di 336.600,00. In attesa di Vs riscontro.

**CHIARIMENTO n.16:**

La richiesta di chiarimento sarà oggetto di apposito provvedimento di rettifica

Il RUP di gara

Dott.ssa Sandra Zuzzi